

L'hôtel Le Relais La Borie et
le restaurant "Chez Françoise" vous présentent:

Les Pantagruels



Le Relais La Borie



Brasil - Rio de Janeiro - Armação dos Búzios





L'Évènement



Une des plus charmantes stations balnéaires du Brésil recevra, du 26 au 30 octobre 2010, quelques uns des meilleurs chefs français actuels, pour un rendez-vous unique dédié à la haute gastronomie, associé à la découverte des ingrédients typiquement brésiliens dans le style Búzien.



Les Pantagruels



Concept


Le Relais La Borie

Pantagruel, fils de Gargantua, est un géant de la mythologie française créé par François Rabelais au 16^{ème} siècle. Connu pour ses repas “pantagruéliques” au cours desquels se réunissent des amis pour bien manger, ce nom est synonyme de plaisir de la table avec simplicité et décontraction.



Les trois fourchettes, symbole d'union et d'amitié qui nous lient lorsque nous dînons ou déjeunons ensemble des plats nouveaux dans un lieu magnifique.

Les Pantagruels



Le “Chez Françoise”

Depuis 2006

“Chez Françoise” est le restaurant d’un des meilleurs et plus traditionnels hôtels de Búzios, Le Relais La Borie. Une grande passion entraîne toujours une belle histoire. C’est ce que vivent Françoise et Paul Lindemann, qui, depuis plus de 30 ans, nourrit ce sentiment pour Búzios et plus particulièrement pour l’eau cristalline de la plage de Geribá. En s’installant, Paul et Françoise ont mis tout leur cœur dans l’hébergement et la gastronomie de haute qualité.



Le Relais La Borie



Le Relais La Borie

*Votre maison au bord de la mer!
Où le charme français rencontre la culture brésilienne.*

Dès le début, l'idée était d'investir dans la qualité de vie. Et, depuis son inauguration en 1986, Le Relais La Borie vous invite à faire de même : revoir vos valeurs et apprécier le bien-être.

Capable de satisfaire le public le plus exigeant, La Borie est la plus courte distance entre votre maison au bord de la mer et le sable de Geribá.



Hotel

Les Pantagruels



Unicité


Le Relais La Borie

Unique par l'exclusivité de la rue, face à l'une des plus belles plages de Búzios, Sériba. Unique par l'union du raffinement et de la tradition gastronomique française avec la décontraction et la créativité d'un Chef Brésilien, Paulo César Cordeiro. Unique au Brésil par la promotion d'échanges avec les plus grands noms de la gastronomie internationale. Unique dans la région, par son âme vraiment française, sa préservation d'un environnement silencieux, confortable, romantique et discret. Unique par ses vins exclusifs de la région de Bordeaux.



Enfin, unique par tellement d'aspects le restaurant « Chez Françoise » est une expérience inoubliable pour ceux qui viennent à la plus charmante des stations balnéaires de Rio de Janeiro.



La Rencontre

Pendant cette semaine inédite au Brésil, le restaurant “Chez Françoise” sera la scène de 5 dîners exceptionnels et thématiques qui auront pour scénario de décontraction et d’inspiration, la plage de Geribá. Cet évènement valorisera la priorité de l’hôtel qui est la confraternité entre tous les amis de La Borie : les chefs, les hôtes et les invités.

L’objectif de cette rencontre est de proposer aux amis une intimité rarement vécue avec des Maîtres de la cuisine française.



Les Pantagruels



Les Chefs

Nous aurons le plaisir et l'honneur de recevoir

6 Chefs Français:

- Olivier Briand
- Nicolas Frion ★
- Julien Montbabut ★
- Emmanuel Ruz ★
- David Mansaud
- Marc Meurin ★★



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Chef Olivier Briand

Du restaurant Le Gibus - Caen

www.gibus-restaurant.com



Élu « meilleur bistrot de France » en 2009.

Olivier défie et surprend toujours nos palais avec ses nouveautés.



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Chef Nicolas Frion



Guide Michelin

Du restaurant "Le Chapon fin" - Bordeaux

www.chapon-fin.com



Meilleure table de Bordeaux.

Nicolas a apporté une nouvelle vie à ce lieu classé par la ville.



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Chef Julien Montbabut

Guide Michelin



Du restaurant Le Pavillon de la grande cascade - Paris

www.grandecascade.com



Julien fait partie des chefs prometteurs de la nouvelle génération.



Le Relais La Borie



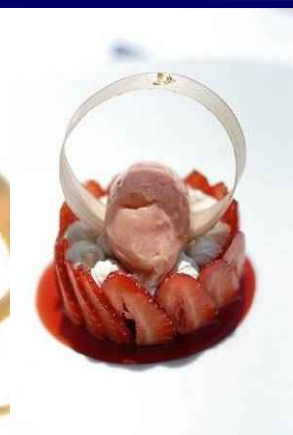
Chef Emmanuel Ruz



Guide Michelin

Du restaurant "Lou Fassum" - Grasse

www.loufassum.com



A Grasse, berceau de l'inspiration de la parfumerie française,
Emmanuel apporte une vision magique des ingrédients naturels.



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Chef David Mansaud

Dîners executifs de luxe "David Mansaud".



David, Chef du Astor à Paris après avoir commencé aux Etats-Unis avec Georges Perrier à Philadelphie. Aujourd'hui sa proposition est basée sur des dîners exceptionnels sur demande.



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Chef Marc Meurin



Guide Michelin

Du restaurant gastronomique du Château de Beaulieu - Busnes.

www.lechateaubeaulieu.fr/presentation.htm



Marc fût un des inventeurs du concept Les Pantagruels.
Grand Maître de réception, magicien de la cuisine, il vient pour partager,
comme il le fait toujours.



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Participants

Au delà des chefs Français, nous avons invité des grands chefs Brésiliens ou étrangers établis au Brésil, des personnalités et des amis qui seront présents tout au long de la semaine.

Chaque dîner sera l'opportunité de connaître de nouvelles personnes et de partager d'agréables moments autour d'une table en dégustant des plats créés exclusivement pour l'évènement.



Le Relais La Borie



Programme



26/10 : Dîner "Terre" – Les légumes brésiliens seront le centre de toutes les attentions.

27/10 : Dîner "Eau" – La journée de pêche prévue permettra de disposer de poisson frais pour le dîner.

28/10 : Dîner "Feu" – La visite des fazendas et des producteurs agricoles mettra les viandes à l'honneur.

29/10 : Dîner "Air" – La journée de surf et de golf inspirera la légèreté de la gastronomie.

30/10 : "Les Pantagruels" – Le Dîner Final couronnera les plats les plus intéressants et appréciés des amis.

Les Pantagruels



Réservation

Nous vous rappelons que les places sont limitées.

*Pour les passionnés de gastronomie et de convivialité, ne perdez pas
cette opportunité!*

Vérifier nos disponibilités et faites votre réservation!

laborie@laborie.com.br

+55(22) 2620 8504



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Dîners



Le Relais La Borie

30 places disponibles pour chaque dîner thématique

Mardi 26 octobre – Dîner “Terre”

Mercredi 27 octobre – Dîner “Eau”

Jeudi 28 octobre – Dîner “Feu”

Vendredi 29 octobre – Dîner “Air”

20 places disponibles pour le Dîner Final

Samedi 30 octobre - “Les Pantagruels”

Réserver de suite vos places :

+55 (22) 2620 8504 Laborie@laborie.com.br



Les Pantagruels



Package Pantagruélique

Du 26 octobre au 02 novembre 2010

A partir de R\$ 5.294,00

Pour deux personnes

*7 nuits + Petit déjeuner + 4 dîners thématiques
+ le Dîner Final Les Pantagruels (vins inclus)*

Participation aux journées de préparation en fonction des disponibilités.

Services: 2 piscines (dont une chauffée), Internet Wi-Fi, espace de fitness Center, transfert, cours de surf*, planche à voile*, golf*, massages* dans notre espace de relaxation la Rêverie Tropicale et service de babysitting*.*

** Service payant*



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Package Light Pantagruels

Du 28 octobre au 02 novembre 2010

À partir de R\$ 3907,00

Pour deux personnes

5 nuits + Petit déjeuner + 2 dîners thématiques
+ le Dîner Final Les Pantagruels (vins inclus)

Participation aux journées de préparation en fonction des disponibilités.

Services: 2 piscines (dont une chauffée), Internet Wi-Fi, espace de fitness Center, transfert*, cours de surf*, planche à voile*, golf*, massages* dans notre espace de relaxation la Rêverie Tropicale et service de babysitting*.

* Service payant



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Réserver de suite

Hotel Le Relais La Borie

+55 (22) 2620 8504

Laborie@laborie.com.br

www.laborie.com.br

Tarifs modifiables sans pré-avis par l'hôtel Le Relais La Borie.

Veillez contacter l'hôtel pour nos disponibilités.



Le Relais La Borie

Les Pantagruels



Contacts:

Hotel Le Relais La Borie

*Rua dos Gravatás 1374 - Praia de Geribá - Búzios
Tel: + 55 (22) 2620 8504 - Fax: +55 (22) 2623 2303*

Site: www.laborie.com.br



« Le Relais La Borie »